

SIEVERT® Sievert Propane

Hoja de Datos de Seguridad

según la Norma de Comunicación de Peligros (CFR29 1910.1200) HazCom 2012.
Fecha de emisión: 02/06/2023 Fecha de revisión: 08/02/2024 Versión: 2.0

SECCIÓN 1: Identificación

1.1. Identificación

Forma de producto : Mezcla
Nombre del producto : Sievert Propane
Código de producto : 220977

1.2. Uso recomendado y restricciones de uso

Uso de la sustancia/mezcla : Gas utilizado para sopletes de propano

1.3. Proveedor

Distribuidor

Rothenberger USA, Inc.
7130 Clinton Road
Loves Park, IL 61111
USA
T 800-545-7698

1.4. Número de teléfono en caso de emergencia

Número de emergencia : ChemTel - Doméstico: 1-800-255-3924, Internacional: +1-813-248-0582;
Número de contrato: MIS9223846

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

2.1. Clasificación de la sustancia o mezcla

Clasificación SGA-EE.UU

Flam. Gas 1	Gas extremadamente inflamable
Gases a Presión	Contiene gas a presión; puede explotar si se calienta
Simple Asphy	Puede desplazar el oxígeno y causar asfixia rápida

2.2. Elementos de etiquetado SGA, incluidas las advertencias de prudencia

Etiquetado SGA-EE.UU

Pictogramas de peligro (SGA-EE.UU) :



Palabra de advertencia (SGA-EE.UU) :

Peligro

Indicaciones de peligro (SGA-EE.UU) :

Gas extremadamente inflamable
Contiene gas a presión; puede explotar si se calienta
Puede desplazar el oxígeno y causar asfixia rápida

Consejos de precaución (SGA-EE.UU) :

Mantener fuera del alcance de los niños.
Mantener alejado de fuentes de calor, chispas, llama abiertas, superficies calientes. No fumar.
Fuga de gas inflamado: No apagar las llamas del gas inflamado si no puede hacerse sin riesgo.
Eliminar todas las fuentes de ignición si puede hacerse sin riesgo.
Proteger de la luz solar. Almacenar en lugar bien ventilado.

2.3. Otros peligros que no resultan en la clasificación

Otros peligros que no resultan en la clasificación : El contacto con el gas licuado puede causar quemadura por congelamiento.

Sievert Propane

Hoja de Datos de Seguridad

según la Norma de Comunicación de Peligros (CFR29 1910.1200) HazCom 2012.

2.4. Toxicidad aguda desconocida (GHS US)

No aplicable

SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

3.1. Sustancias

No aplicable

3.2. Mezclas

Nombre	Identificador de producto	%
Propano	CAS N°: 74-98-6	80 - 100
n-Butano	CAS N°: 106-97-8	0.01 - < 5
Isobutano	CAS N°: 75-28-5	0.01 - < 5

*Se ha aplicado el secreto comercial al nombre químico, el número CAS y/o la concentración exacta

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

4.1. Descripción de las medidas necesarias

Medidas de primeros auxilios tras una inhalación	: Si respira con dificultad, transportar la víctima al aire libre y mantenerla en reposo en una posición que le facilite la respiración. Administrar oxígeno o respiración artificial si es necesario. Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA o a un médico si la persona se encuentra mal.
Medidas de primeros auxilios tras el contacto con la piel	: En caso de irritación cutánea: Lavar la piel con abundante agua. Solicitar atención médica si la irritación persiste. En caso de congelación, descongele las partes heladas con agua tibia. No frote la zona afectada. No utilice agua caliente.
Medidas de primeros auxilios tras un contacto con los ojos	: EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Si la irritación ocular persiste, consultar a un médico. En caso de congelación, descongele las partes heladas con agua tibia. No frote la zona afectada. No utilice agua caliente.
Medidas de primeros auxilios tras una ingestión	: No se espera que presente un peligro significativo de ingestión bajo condiciones anticipadas de uso normal. No inducir el vómito sin supervisión médica. Nunca administrar nada por vía oral a una persona inconsciente. Consultar a un médico si la persona se encuentra mal.

4.2. Síntomas y efectos principales (agudos y retardados)

Síntomas/efectos	: Contiene gas licuado; puede provocar quemaduras o lesiones criogénicas.
Síntomas/efectos después de inhalación	: Puede provocar irritación al tracto respiratorio. Los síntomas de la deficiencia de oxígeno incluyen dificultad respiratoria, dolor de cabeza, mareos, náuseas, pérdida del conocimiento o la muerte. Los vapores son más pesados que el aire y pueden provocar asfixia por reducción del oxígeno disponible para respirar.
Síntomas/efectos después de contacto con la piel	: Puede provocar irritación en la piel. La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel. Puede causar quemaduras por congelamiento por contacto con el gas licuado.
Síntomas/efectos después del contacto con el ojo	: Puede causar irritación en los ojos. Los síntomas pueden incluir molestias o dolor, parpadeo y lagrimeo excesivo, con posible enrojecimiento e inflamación. Puede causar quemaduras por congelamiento por contacto con el gas licuado.
Síntomas/efectos después de ingestión	: No se espera que presente un peligro significativo de ingestión bajo condiciones anticipadas de uso normal. Puede ser nocivo en caso de ingestión. Puede causar irritación gastrointestinal, náuseas, vómitos y diarrea.

Sievert Propane

Hoja de Datos de Seguridad

según la Norma de Comunicación de Peligros (CFR29 1910.1200) HazCom 2012.

4.3. Si es necesario, inmediata atención médica y tratamientos especiales

Los síntomas pueden retrasarse. En caso de accidente o malestar, busque inmediatamente atención médica (si es posible, muéstrele la etiqueta).

SECCIÓN 5: Medidas contra incendios

5.1. Medios adecuados (no adecuados) de extinción

Medios de extinción apropiados : Polvo químico seco. Dióxido de carbono (CO₂).
Material extintor inadecuado : No usar chorros de agua. Espuma.

5.2. Peligros específicos asociados al producto químico

Peligro de incendio : Gas extremadamente inflamable. Los productos de combustión pueden incluir, pero no se limitan a: óxidos de carbono. Gas asfixiante. Humos tóxicos.
Peligro de explosión : Puede formar mezclas vapor-aire inflamables/explosivas. Los cilindros rotos pueden dispararse.

5.3. Equipos de protección especiales y precauciones para los bomberos

Instrucciones para extinción de incendio : Fuga de gas inflamado: No apagar las llamas del gas inflamado si no puede hacerse sin riesgo. Eliminar todas las fuentes de ignición si puede hacerse sin riesgo. Mover los contenedores lejos del incendio si esto puede hacerse sin riesgo. Enfriar los contenedores cerrados expuestos al fuego con agua pulverizada.
Protección durante la extinción de incendios : Manténgalo contra el viento con respecto al fuego. Utilice vestimenta completa contra incendios y protección respiratoria (SCBA). Los vapores pueden ser más pesados que el aire y pueden desplazarse por el suelo hacia una fuente de ignición lejana, causando una explosión.

SECCIÓN 6: Medidas que deben tomarse en caso de derrame o fuga accidental

6.1. Precauciones individuales, equipos de protección y procedimientos de emergencia

Medidas generales : Use la protección personal recomendada en Sección 8. Aísle el área peligrosa y no permita el ingreso de personal innecesario y sin protección. Utilizar cuidados especiales para evitar cargas de electricidad estática. Eliminar cualquier posible fuente de ignición.

6.1.1. Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia

No se dispone de más información

6.1.2. Para el personal de los servicios de emergencia

No se dispone de más información

6.2. Precauciones medioambientales

Prevenir la entrada a desagües y aguas públicas.

6.3. Métodos y materiales de aislamiento y limpieza

Para la contención : Detener la fuga si puede hacerse sin riesgo. Remover cualquier fuente de ignición. Los vapores son más pesados que el aire y pueden desplazarse distancias considerables hasta una fuente de ignición para volver inflamados hasta el punto de emisión. Asegure la ventilación. Llevar el equipo de protección personal recomendado.
Métodos de limpieza : Aislar el área de peligro. Denegar el acceso al personal sin protección y que no sea necesario. Asegure la ventilación.

6.4. Motivo de utilización desaconsejado

Para más información, ver sección 8 : "Control de la exposición/protección personal".

Sievert Propane

Hoja de Datos de Seguridad

según la Norma de Comunicación de Peligros (CFR29 1910.1200) HazCom 2012.

SECCIÓN 7: Manejo y almacenamiento

7.1. Precauciones para una manipulación segura

Peligros adicionales cuando procesado	: Manipular recipientes vacíos con cuidado debido a que los vapores residuales son inflamables.
Precauciones para una manipulación segura	: Evítese el contacto con los ojos y la piel. No respirar gas, vapores. No lo ingiera. Use EPP apropiado (ver Sección 8). Manipular y abrir recipiente con cuidado. No comer ni beber durante su utilización. Mantener alejado de fuentes de calor, chispas, llama abiertas, superficies calientes. No fumar. Utilizar únicamente en lugares bien ventilados. No utilizar herramientas que produzcan chispas. Seguir los procedimientos de conexión a tierra apropiados para evitar la electricidad estática. No perforar ni quemar, incluso después de usado. Utilizar sólo al aire libre o en un lugar bien ventilado.
Medidas de higiene	: Lavar la ropa contaminada antes de volverla a usar. Siempre lavarse las manos después de cualquier manipulación del producto.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas cualesquiera incompatibilidades

Medidas técnicas	: Seguir los procedimientos de conexión a tierra apropiados para evitar la electricidad estática.
Condiciones de almacenamiento	: Manténgase fuera del alcance de los niños. Mantener el recipiente herméticamente cerrado. Almacenar en un lugar seco, fresco y bien ventilado. Almacenar alejado de la luz directa del sol o cualquier otra fuente de calor. Proteja los recipientes de daños físicos. Evitar el contacto con materiales incompatibles.
Temperatura de almacenamiento	: Almacenar en un lugar bien ventilado. Almacenar a una temperatura que no exceda de 50 °C/ 122 °F.

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección personal

8.1. Parámetros de control

Sievert Propane	
No se dispone de más información	
Propano (74-98-6)	
EE.UU - ACGIH - Valores límite de exposición profesional	
Nombre local	Propane
Observación (ACGIH)	TLV® Basis: Simple Asphyxiant
ACGIH categoría química	Asfixiante simple See Appendix F: Minimal Oxygen Content
Referencia regulatoria	ACGIH 2020
EE.UU - OSHA - Valores límite de exposición profesional	
Nombre local	Propane
OSHA PEL TWA	1800 mg/m ³
OSHA PEL TWA	1000 ppm
Referencia regulatoria (US-OSHA)	OSHA Annotated Table Z-1
EE.UU - IDLH - Valores límite de exposición profesional	
IDLH	2100 ppm (10% LEL)
EE.UU - NIOSH - Valores límite de exposición profesional	
NIOSH REL (TWA)	1800 mg/m ³
NIOSH REL (TWA)	1000 ppm

Sievert Propane

Hoja de Datos de Seguridad

según la Norma de Comunicación de Peligros (CFR29 1910.1200) HazCom 2012.

n-Butano (106-97-8)	
EE.UU - ACGIH - Valores límite de exposición profesional	
ACGIH OEL STEL	1000 ppm (explosion hazard (Butane, isomers))
EE.UU - IDLH - Valores límite de exposición profesional	
IDLH	1600 ppm (>10% LEL)
EE.UU - NIOSH - Valores límite de exposición profesional	
NIOSH REL (TWA)	1900 mg/m ³
NIOSH REL (TWA)	800 ppm
Isobutano (75-28-5)	
EE.UU - ACGIH - Valores límite de exposición profesional	
Nombre local	Isobutane
ACGIH OEL STEL	1000 ppm (EX - Explosion hazard)
Observación (ACGIH)	TLV® Basis: CNS impair
Referencia regulatoria	ACGIH 2021
EE.UU - NIOSH - Valores límite de exposición profesional	
NIOSH REL (TWA)	1900 mg/m ³
NIOSH REL (TWA)	800 ppm

8.2. Controles apropiados de ingeniería

Controles apropiados de ingeniería : Asegurar buena ventilación del lugar de trabajo.
Controles de la exposición ambiental : No dispersar en el medio ambiente.

8.3. Medidas de protección individual/Equipo de protección personal

Protección de las manos:
Usar guantes adecuados. Consulte la información del fabricante sobre la idoneidad de los materiales y el espesor del material de los guantes.
Protección ocular:
Se recomienda el uso de protección ocular al usar el producto.
Protección de la piel y del cuerpo:
Llevar ropa de protección adecuada
Protección de las vías respiratorias:
En caso de ventilación insuficiente, usar equipo respiratorio adecuado. La selección del respirador se debe basar en el conocimiento previo de los niveles, los riesgos de producto y los límites de trabajo de seguridad del respirador seleccionado. Las Hojas de Seguridad (SDS) no pueden proporcionar pautas detalladas y completas sobre la protección respiratoria. La protección respiratoria debe ser seleccionada por una persona debidamente calificada que haya evaluado el entorno de trabajo.

Otros datos:

Manipular de acuerdo con precauciones de higiene industrial y procedimientos de seguridad. No comer, beber o fumar mientras se manipula este producto.

Sievert Propane

Hoja de Datos de Seguridad

según la Norma de Comunicación de Peligros (CFR29 1910.1200) HazCom 2012.

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico	: Gaseoso
Apariencia	: Gas licuado.
Color	: Incoloro
Olor	: Picante
Umbral olfativo	: No hay datos disponibles
pH	: Irrelevante
Punto de fusión	: -187 °C (-304.6°F)
Punto de congelación	: No hay datos disponibles
Punto de ebullición	: -42 °C (-43.6°F)
Temperatura crítica	: 96.5 °C (propano) – 151 °C (butano)/ 205.7 °F (propano) – 303.8 °F (butano)
Punto de inflamación	: -104 °C (-155.2 °F)
Grado relativo de evaporación (acetato de butilo=1)	: No hay datos disponibles
Inflamabilidad	: Gas extremadamente inflamable.
Presión de vapor	: 7.5 bar (ASTM D 1267)
Densidad relativa de vapor	: 1.86 kg/m ³
Densidad relativa	: No hay datos disponibles
Densidad	: 505 – 510 kg/m ³ (15 °C / 59 °F - EN ISO 3993)
Solubilidad	: insignificante.
Coefficiente de partición n-octanol/agua	: Irrelevante
Temperatura de autoignición	: 468 °C (874.4 °F)
Temperatura de descomposición	: No aplicable
Viscosidad, cinemático	: Irrelevante
Viscosidad, dinámico	: No hay datos disponibles
Límites de explosividad	: Límite inferior de explosividad: 1.86 vol % Límite superior de explosividad: 9.5 vol %
Propiedades explosivas	: Es posible que se formen mezclas explosivas de aire o vapor.
Propiedades comburentes	: No comburentes.

9.2. Otros datos

Grupo de gas	: Press. Gas (Liq.)
Conductividad térmica (fase líquida, W/m x °C)	: 13×10^{-2} (15 °C/ 59 °F)
Eléctrica conductivity (fase líquida, S x m ⁻¹)	: Butano $1 \pm 5 \times 10^{-12}$; Propano $0.1 \pm 0.5 \times 10^{-12}$

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

10.1. Reactividad

No se conocen reacciones peligrosas bajo condiciones normales de uso. No es corrosivo para los metales

10.2. Estabilidad química

Estable bajo condiciones normales. Gas extremadamente inflamable. Contiene gas a presión; puede explotar si se calienta.

10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

No se conocen reacciones peligrosas bajo condiciones normales de uso.

10.4. Condiciones que deben evitarse

Calor. Fuentes de ignición. Luz directa del sol. Evitar las descargas de electricidad estática. Materiales incompatibles.

10.5. Materiales incompatibles

Oxidantes. Caucho natural.

Sievert Propane

Hoja de Datos de Seguridad

según la Norma de Comunicación de Peligros (CFR29 1910.1200) HazCom 2012.

10.6. Productos de descomposición peligrosos

Puede incluir, pero no se limita a: óxidos de carbono. Humos tóxicos.

SECCIÓN 11: Información toxicológica

11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda (oral)	: No está clasificado
Toxicidad aguda (cutánea)	: No está clasificado
Toxicidad aguda (inhalación)	: No está clasificado

Propano (74-98-6)

CL50 inhalación rata	> 800000 ppm (Exposure time: 15 min)
----------------------	--------------------------------------

n-Butano (106-97-8)

CL50 inhalación rata	658 g/m ³ (Exposure time: 4 h)
----------------------	---

Isobutano (75-28-5)

CL50 inhalación rata	> 800000 ppm (Exposure time: 15 min)
----------------------	--------------------------------------

Corrosión/irritación cutánea	: No está clasificado pH: Irrelevante
Lesiones oculares graves o irritación ocular	: No está clasificado pH: Irrelevante
Sensibilización respiratoria o cutánea	: No está clasificado
Mutagenicidad en células germinales	: No está clasificado
Carcinogenicidad	: No está clasificado
Toxicidad para la reproducción	: No está clasificado
Toxicidad sistémica específica de órganos blanco - exposición única	: No está clasificado
Toxicidad sistémica específica de órganos blanco - exposiciones repetidas	: No está clasificado
Peligro por aspiración	: No aplicable
Viscosidad, cinemático	: Irrelevante
Síntomas/efectos	: Contiene gas licuado; puede provocar quemaduras o lesiones criogénicas.
Síntomas/efectos después de inhalación	: Puede provocar irritación al tracto respiratorio. Los síntomas de la deficiencia de oxígeno incluyen dificultad respiratoria, dolor de cabeza, mareos, náuseas, pérdida del conocimiento o la muerte. Los vapores son más pesados que el aire y pueden provocar asfixia por reducción del oxígeno disponible para respirar.
Síntomas/efectos después de contacto con la piel	: Puede provocar irritación en la piel. La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel. Puede causar quemaduras por congelamiento por contacto con el gas licuado.
Síntomas/efectos después del contacto con el ojo	: Puede causar irritación en los ojos. Los síntomas pueden incluir molestias o dolor, parpadeo y lagrimeo excesivo, con posible enrojecimiento e inflamación. Puede causar quemaduras por congelamiento por contacto con el gas licuado.
Síntomas/efectos después de ingestión	: No se espera que presente un peligro significativo de ingestión bajo condiciones anticipadas de uso normal. Puede ser nocivo en caso de ingestión. Puede causar irritación gastrointestinal, náuseas, vómitos y diarrea.
Otros datos	: Vías probables de exposición: ingestión, inhalación, piel y ojos.

SECCIÓN 12: Información ecotoxicológica

12.1. Toxicidad

Ecología - general	: Puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
--------------------	---

Sievert Propane

Hoja de Datos de Seguridad

según la Norma de Comunicación de Peligros (CFR29 1910.1200) HazCom 2012.

12.2. Persistencia y degradabilidad

Sievert Propane

Persistencia y degradabilidad	No está establecido.
-------------------------------	----------------------

12.3. Potencial de bioacumulación

Sievert Propane

Coefficiente de partición n-octanol/agua (Log Kow)	Irrelevante
Potencial de bioacumulación	No está establecido.

Propano (74-98-6)

Coefficiente de partición n-octanol/agua	1.09 (20 °C (pH 7))
--	---------------------

n-Butano (106-97-8)

Coefficiente de partición n-octanol/agua	2.31 (20 °C (pH 7))
--	---------------------

Isobutano (75-28-5)

FBC - Peces [1]	1.57 – 1.97
Coefficiente de partición n-octanol/agua	1.09 – 2.8 (20 °C (pH 7))

12.4. Movilidad en suelo

No se dispone de más información

12.5. Otros efectos adversos

Produce efectos en el calentamiento global : Se desconocen los efectos de este producto.
Otros datos : No se conocen otros efectos.

SECCIÓN 13: Información relativa a la eliminación de los productos

13.1. Métodos de eliminación

Recomendaciones de eliminación del producto/empaque : Eliminar el contenido/el recipiente en un centro de recogida de residuos peligrosos o especiales, con arreglo a la normativa local, regional, nacional y/o internacional.
Información adicional : Manipular recipientes vacíos con cuidado debido a que los vapores residuales son inflamables.

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

De acuerdo con DOT

14.1. Número ONU

n° DOT NA : UN1978

14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

Designación oficial de transporte (DOT) : Propane

14.3. Clase de peligro en el transporte

DOT
Clase de peligro en el transporte (DOT) : 2.1
Etiquetas de peligro (DOT) : 2.1

Sievert Propane

Hoja de Datos de Seguridad

según la Norma de Comunicación de Peligros (CFR29 1910.1200) HazCom 2012.



14.4. Grupo de embalaje

Grupo de embalaje (DOT) : No aplicable

14.5. Peligros para el medio ambiente

Otros datos : No hay información adicional disponible.

14.6. Precauciones especiales para el usuario

Precauciones especiales de transporte : No manipular la sustancia antes de haber leído y comprendido todas las precauciones de seguridad.

14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II de MARPOL 73/789 y al Código IBC10

No aplicable

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

15.1. Regulaciones federales de EE.UU

Todos los componentes de este producto se encuentran listados en, o excluidos del listado de, el inventario de la Ley de Control de Sustancias Tóxicas (TSCA en inglés) de la Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos

15.2. Regulaciones Internacionales

No se dispone de más información

15.3. Regulaciones Estatales de EE.UU

California Proposition 65 - Este producto no contiene sustancias conocidas por el estado de California por causar cáncer o daño al desarrollo y/o reproducción.

SECCIÓN 16: Otra información

según la Norma de Comunicación de Peligros (CFR29 1910.1200) HazCom 2012.

Fecha de emisión : 06/02/2023
Fecha de revisión : 02/08/2024
Otra información : Ninguno.
Preparado por : Nexreg Compliance Inc.
www.Nexreg.com



Texto completo de las frases H

Flam. Gas 1	Gases inflamables, Categoría 1
Press. Gas (Liq.)	Gases a presión : Gas licuado
Simple Asphy	Asfixiante simple

Sievert Propane

Hoja de Datos de Seguridad

según la Norma de Comunicación de Peligros (CFR29 1910.1200) HazCom 2012.

Indicación de cambios:			
Sección	Elemento cambiado	Modificación	Comentarios
1.3	Información sobre el proveedor	Modificado	V 2.0
2.1	GHS-US Classification	Añadido	V 2.0
3	Composición/información sobre los componentes	Modificado	V 2.0
FDS	Actualización de la ficha de datos de seguridad	Modificado	V 2.0

Ficha de datos de seguridad (FDS), EEUU

Descargo de responsabilidad: Consideramos que las indicaciones, información técnica y recomendaciones que figuran en el presente documento son confiables, sin embargo, las mismas se ofrecen sin garantía de ningún tipo. A este respecto, la información contenida en este documento se aplica a este material específico tal y como se suministra. Puede no ser válida para este material si es utilizado en combinación con cualquier otro producto. Es responsabilidad del usuario asegurarse de la idoneidad e integridad de esta información para su uso particular.